



# 海柏

健康生活 豐盛人生

二〇〇六年四月號 • (第六期)

推廣健康生活及員工誠信工作小組出版

編輯部：香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十五樓

電話：2852 3433

傳真：2542 1169

http://www.info.gov.hk/customs/



## 學無止境 與時並進

「只有透過不斷學習，才能緊貼電腦法證的急速步伐，這樣才能把手上的工作做得更好！」

### 「電腦法證所」

去年一月十三日，海關拘捕以「古惑天王」為代號的男子，並首次引用《版權條例》對「一點對點」侵權罪行提出檢控。這是全球首宗個案，當中所涉及的重要鑒證及舉證部份便交由部門的「電腦法證所」負責。

面對科技的快速發展，盜版侵權的活動在電腦世界亦日趨普遍，其執法的舉證問題則更趨複雜，因而令保護知識產權和打擊盜版活動遇到很大的挑戰。有見及此，部門於二〇〇〇年十一月成立「電腦法證所」，並於二〇〇二年八月擴建啟用，處理從互聯網及其他電腦罪行蒐集的數碼證據，以進行有關方面的檢控工作。

位於北角政府合署資訊科技科的「電腦法證所」，面積並不大，但卻具備最先

進的電子分析儀器及嚴密保安的工作室。初次到訪法證所，已深深感受到有關工作的艱巨和挑戰。

### 一切從興趣開始

署理總關員鄧慶松（阿松）及黃勤昌（阿昌）於二〇〇二年加入「電腦法證所」工作。回想當初加入電腦法證這個專業，濃厚的興趣是主要原因。他們表示「首次正式接觸電腦世界，是結緣在一九九九年於海關總部工作時，當時因工作的需要，便開始使用電腦，由於當時電腦應用並未廣泛普及，他們只懂得操作電腦，對電腦的結構及程式都一知半解，同時亦覺得電腦是當時工作不可或缺的部份，所以便不斷進修，希望增強有關知識，從而達到更高的電腦技術水平。」

### 電腦技術對職務上的運用

其後，基於工作崗位的安排，阿松在一九九五年調派版權及商標調查科工作，其時電腦在工作上的應用已漸為普及，他發覺能學以致用，並且在往後的階段開始接觸及處理電腦證物。當時他報讀了大專的課程，亦加強進修其他電腦課程，並在一九九九年獲部門挑選派往本地學府受訓，學習關於網上調查及電子證據搜集的技巧，並在其後執行網上調查的職務。

至於阿昌，在一九九六年被調派到機場空運貨物組，負責檢驗進口的貨物，期間，他報讀大學電腦學位課程，開始對電腦軟件和硬件有深入的知識，亦因此對電腦系統有更深入了解。籍著他對機場空運貨物清關的經驗，他被派進電腦系統的組別，負責系統測試工作，深刻地體驗到個人不斷的學習和累積的電腦知識，能幫助工作上執行不同的職務。

及後，他們被部門挑選入讀大學「電腦鑒證課程」，因而培育了他們加入「電腦法證所」工作的第一步。

### 不斷進修 與時並進

電腦法證是一門新興的學科，其發展更是日新月異，部門的電腦法證組成立至今亦只有數年的時間，要在短短的時間內掌握當中的技巧及竅門實非易事，當中所面對的困難實在不難想像。「的確，每宗案件都有其獨特性，每一項工作都是新的挑戰。」阿松指出處理每件案件驗證，都要發揮思考，不能流於僵化，否則便不能有效地找到與案有關的電子證據。「在日常工作中，我們會就不同案件作出深入的分析 and 討論，以達至最理想的舉證效果。」從阿松的回應中可見他們對工作的認真和一絲不苟的態度。

「電腦世界是一個無止境的領域，內裏的變化一日千里，必須不斷學習，才能與時並進。」阿昌一語道出當中的關鍵所在。電腦科技的不斷發展，犯罪份子犯案手法層出不窮，令電腦法證的工作日趨艱巨。面對每日無數的挑戰和問題，法證所的每一位海關同事仍緊守崗位。他們熱愛工作，更會在百忙中抽時間不斷進修其他有關電腦法證的課程，「正因在工作上所面對的困難，所以更需要積極進修。只有透過不斷學習，才能緊貼電腦法證的急速步伐，這樣才能把手上的工作做得更好！」阿昌的說話深刻地反映出他們積極投入、熱愛工作的心態。

### 學無止境 永不言倦

阿松表示進修除了要有一定的形式及時間表，以傳統模式在書本上尋找知識是必需的，但是如果

選擇一些自己有興趣的課題進行學習，那麼學習便變得更有意義。學習途徑有各式各樣，有提高個人學術水平與及專業技術認證，不同類別的學習能夠提升個人能力和自我增值，更有助在日常工作中執行職務。

坐在一旁的阿昌非常認同阿松的說法，指出學習並不可單為追求「沙紙」，學習所得到的知識才是真正的收穫。

### 法證所總管的見解

電腦法證是一門專業的學問，法證所的總管高級督察關煜群在我進行訪問的時候補充，除了學習正統的知識，重要的是如何將學到的知識轉化為可以應用在電腦法證上，作多方面的配合。故此，除了獲取電腦上的知識，對未來科技的發展，都要有更深入及具體的認識，所以法證工作是學無止境，永不言倦的。

### 總結

憑著「電腦法證所」每位同事對工作的熱誠及投入，海關在電腦法證這個領域上已屢見進步和突破，短短數年間，在這方面的執法佳績更是有目共睹。當中法證所每一位同事所付出的努力，他們永不言倦，積極學習的精神不但令人敬佩，更深地感染著其他人！

受訪人物：署理總關員鄧慶松及黃勤昌現於資訊科技科工作  
訪問：高級督察許劍



「裝備自己，勇往直前。」

鳴謝：感謝劉遠章先生為本期海柏提供精美插圖，與所有同事共勉之。





## 千里之行 始於足下

走進 Lam Sir 的辦公室，感覺一片整潔。訪問當天 Lam Sir 正忙於編寫有關走私香煙的報告，從 Lam Sir 案頭擺放得井井有條的檔案及文具，可見其有條不紊，思路清晰的性格，相信這與多年來不斷進修有莫大的關係。

林慶駒督察 (Lam Sir) 於一九七三年加入香港海關，憑着堅毅的精神及對工作的熱誠，於一九九七年晉升至督察，現時擁有法律學士學位的他仍不斷努力增值自己，與時並進。

回想當年剛加入海關，「每天返工只望收工，渾渾噩噩便過了將近十年」，直至八十年代部門開始擴張，新加入的同事都擁有良好的學歷。他深深刻意識到「不進則退」的道理，感到危機迫近眉睫。但由

散漫的心態踏上進修之路，卻又談何容易。思前想後，徘徊徘徊，最後終於悟出「千里之行，始於足下」的道理，不踏出第一步如何能走下一步？於是他開始收拾心情，由最基層的學科開始學起，不論在那裡，只要環境許可就會提起書本學習，透過一點一滴的努力，他終於由中學五科不足至完成大學畢業。

失敗過嗎？「多不勝數」。「失敗並不重要，最重要是在當中得到的經驗，站起來再嘗試。」其實，我們每天都在學習當中，只要你多點留意，部門不同的工作崗位都給予我們大量的學習途徑和機會。Lam Sir 打趣地說：「當年在機場客運處理組工作時，每天需要檢查不同種類的旅行噏，在處理過程

中，認識了那種牌子的旅行噏最實用。」除了書本上的學習，Lam Sir 表示我們也可利用公務員培訓處所提供的網上學習，自我增值。的確，到處都是學習的機會，學習與否取決於自己的心態及動力。

Lam Sir 成功的例子印證了努力不懈的道理，現時他仍透過不同渠道自我增值，自強不息，永不言倦。

受訪人物：林慶駒督察  
現時於應課稅品科工作  
訪問：高級督察許劍



人物專訪



## 自強不息

當年他放下書包投身海關工作，廿載後重返校園，修畢紀律部隊人員行政專業文憑課程，有另一番得著，體驗深刻真摯。

### 是什麼驅使你重拾書本？

「幾年前，香港經濟不景，很多人失業，整個社會瀰漫沉重、負面氣氛。『資源增值、自我增值』這兩句話不斷在電視、報刊及各傳媒出現。加上自己覺得在處理人際關係方面，有改善必要。又想到部門日後招募關員，下屬的學歷都比自己高，是時候好好裝備自己。恰巧在報告板上看到這個課程，看來很合適，決定試試看吧！」

### 當中遇到什麼困難？怎樣解決？

「再次拿起書本，彷彿千斤重，加上當時在調查崗位，工時不定，感到有點吃力、氣餒，不過未想過放棄。幸好後來得到上司體悉，為我安排調更，亦得到同事支持，犧牲周日假期，使我沒有錯失課堂。」

「家庭方面，多得太太不辭勞苦，照顧子女和打點家中庶務，讓我可專心學習。不過，我亦盡量利用工餘帶子女去圖書館，他們很喜歡到兒童閣看故事書，而我就去找參考書。回家後，我看書和做功課，子女也乖地溫習。自我開始進修後，子女也愛上閱讀，少看電視，一家人擁有共同興趣，溝通多了，深了。這是意外收穫啊！」

### 修畢課程，有什麼得著？

「這個課程令我視野擴闊，透過訓練教我在眾人面前說話更有信心。其中「EQ」一科，更讓我認識到控制情緒的重要性，這對於我在工作、日常待人接物等方面有莫大裨益。其實，身為紀律部隊人員，就算是員佐級同事，都應懷自信、有擔帶，處事主動、獨立。」



「以前，每天面對類同的工作，無意識地重複慣常工序，實在枯燥乏味。但透過認識「危機管理」，叫我深深體會到在日常工作時，應保持危機意識，如在抽查或檢驗貨物時，只要多花心思，提高觀察意識，積極找出有關的風險預示，工作可以變得更精采，更有意義。工作、生活是刻板或精采，並非客觀因素所致，而是個人的選擇。」

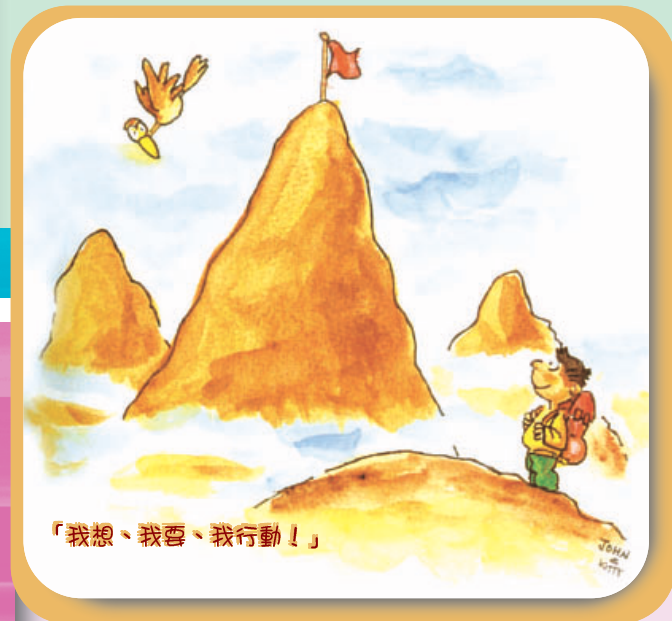
### 會否繼續修讀學位課程？

「暫時沒有這個打算，不過會繼續自修。公務員易學網提供不同範疇的網上課程；另外，公務員培訓處提供的課程，也有不少很切合我們工作所需。我希望部門能夠給同事多些機會，使我們能學以致用，同時鼓勵更多同事修讀有關紀律部隊的課程，推廣學習文化，提升部門整體素質。」

### 後記

先秦儒家文章《大學》，講述儒家治國道理，有云：「修身，齊家，治國，平天下」，是一種循序漸進的哲學。溶入現代理念，我們都希望部門進取、自強，而作為當中一份子，須先克盡己任，奮發自強。每個機構都有其獨特文化，而形成這個文化並非單憑管理層或少數人推動，每個人的力量都不可或缺。我們每人踏前一步，就是部門跨進一大步！

受訪人物：高級關員 鍾志波  
訪問：督察 簡潔嫦







## 持續進修 無限樂趣

形容陳偉忠 (Louis)，絕對可以用『足百咁多個爪』這俚語去描述。除了擁有日本花藝及手工藝講師的資格外，他更擁有多個不同文憑，當中包括企業管理文憑、網頁設計師證書等。進修並不一定規範於傳統的學科知識，他的進修項目絕對是生活化的。他不單是手工藝品製作能手，更善於製作蛋糕和鑽研不同款式，每期海柏所刊登的甜品製作均出自他手筆，而且他更懂得網頁設計，堪稱得上多才多藝。他的另類學習途徑是怎樣開始的？一次遇然的機會下，參加了浸會大學校外進修部所辦的花店管理課程，開始了他不斷學習、持續進修的路。

「起初對課程一點認識也沒有，只是在友人的要求下報讀。」

其後發現除了得到管理花店的知識外，最意外及欣喜的是愛上了日本花藝及手工藝的製作。「往後的日子，他不斷學習，把興趣進一步提昇，在短短的兩年間，他由學生成為合資格的講師。縱使擁有講師資格，Louis亦從未停止學習「只有不斷的學習，才能提升自己的技巧。」他透過不斷進修及參考他人的作品，從而豐富自己的知識。

回顧一九九二年他被調派往港澳碼頭工作，「接初期發覺自己的知識貧乏，就連最基本的打字技巧亦未能掌握，更何況要處理其它的電腦程式。」在認識到若不下苦工進修便會有被淘汰的危機，於是便立下決心，每天放工後便提着書本去學。多年的努力並未白費，他不單學懂有效掌握電腦的技術，還對電腦程式管理產生了濃厚的興趣，其後他更考取了網頁設計師的資格。

「在學習中，我得到無限的樂趣。」直至現在，Louis仍繼續學習，他期望有一天能把自己多年對手工藝及蛋糕製作的經驗，編成書本與其他人分享箇中樂趣。

受訪人物：關員陳偉忠

現時於毒品調查科工作

訪問：高級督察許劍



「成功是要付出代價的……就是專長時間忍受旁觀者的冷嘲熱諷。」



幾年前我在 ODCA 工作時認識 Dorothy，她積極樂觀、乖巧可人。臉上常帶著笑容。看到「自強不息」這個主題，不其然想起找她做個訪問。

### 是什麼驅使你繼續進修？

「中七畢業後成績未如理想，沒有繼續升學，便投身社會工作。起初在私人公司工作，過了一段日子，覺得有需要加強競爭力，於是到工業學院修讀晚間證書課程。後來轉到政府工作，隨著環境穩定下來，人亦變得怠散，更打消繼續進修的念頭。」

### 後來怎麼又繼續進修？

「轉到海關工作後，同事總是苦口婆心地鼓勵我要趁著年青好好裝備自己，加上我屬於合約聘任制，在政府大幅削減公務員人數的陰影下，恐怕自己被裁，於是又決定繼續進修，在二〇〇〇年報讀了香港大學晚間文憑課程。」

### 進修對你的工作有什麼幫助？

「起初以為修讀市場學對政府工作沒有甚麼幫助，但其實又不是所想那回事。這個課程不但提升我的語文能力，更能培養獨立思考和分析能力，亦加強了我的溝通和表達能力。由於我的工作需要經常與市

民接觸，所以亦直接提升了我的客戶服務技巧。」

### 一邊進修一邊工作不辛苦嗎？

「當然辛苦，尤其是當要交功課和考試的時候，真是一天四十八小時也不夠用，幸好上司和同事都十分體諒，讓我在需要時放假，使我可以專心學習。另外，金錢也是問題，因為學費相當昂貴，有時會想「這樣付出值得嗎？」，但想到一個「值得」的理由時，我又繼續埋首拼下去。」



## 充實自我 燃亮他人

他更加明白自己，亦釋放了藏在心底裏多年的困惑，令他獲益良多。「每天我們都遇到不同的困難，有人積極面對，有人藏於心裏，飽受痛苦煎熬，不知所措。如果有更多人能提供協助，天空將更光亮。」憑著「施比受更有福」的信念，他決定參加有關課程的專業輔導證書班，希望吸收更多專業知識，從而協助他人了解自己及積極面對人生。

縱使工作是那樣的繁重，放工後，他仍提起厚厚的書本，仔細地閱讀有關沙維雅治療模式的理論及應用方法；即使身軀是多麼的疲累，他仍風雨不改地參與每一節講課，堅持不斷學習，從不間斷。兩年後，他終於成

從自我學習到學以致用，從受助到助人，他自我學習的路徑，進一步闡述了自強不息的定義，最重要的是令其他人亦因他的學習而得益。

\*沙維雅治療是以家族治療模式為基礎，透過對受輔者家庭的分析，從而幫助受輔者建立新的方向和開闊的個人思想空間。

受訪人物：一級行政主任程粵

現於內務行政科工作

訪問：高級督察許劍



著名「家庭治療大師」維琴尼亞·薩提爾女士 (Virginia Satir) 曾說：「每個人本身就是一個奇蹟，不僅不斷地在演變、成長，而且永遠有接受嶄新事物的能力。」程粵 (Clarence) 大學時期修讀資訊工程，畢業後加入公務員隊伍成為行政主任，工作上他全力以赴，生活上他盡情享受。直至參加了一個課程，改變了他往後的生活。

功修畢課程，成為合資格的治療師。

獲得導師資格後，他憑著專業的知識，開始在香港沙維雅人文發展中心義務地為其他人提供心靈治療。他表示在治療過程中，深深感受到受輔者所面對的壓力，無助和不安，正因如此，他更加希望透過輔導，協助受輔者將難題轉化成正向目標，走出困局。Clarence 指出：「問題存在與否，往往視乎我們對待問題的態度和方法。面對困難，我們應放開胸懷，從不同角度分析和思考，你會發現有新的天空、新的角度。」



## 忘記背後，努力面前，向著標杆直跑

### 結語

Dorothy 常常以聖經裡的一句說話勉勵自己：「忘記背後，努力面前，向著標杆直跑」，或者過往有令她膽怯的地方，但最要緊的還是不要讓過去的陰影令自己故步自封；只要立下目標，意志堅定，勇往直前，最終必能成功。

### 個人小檔案

Dorothy (趙子慧) 現正修讀由外國大學開辦的商科課程，主修市場學，希望她能早日完成這個課程，飛越豐盛人生。

訪問：督察 簡潔嫦



## 自強不息 創出天地

「我亦可以做到！」是周宗祐先生的座右銘。他曾是一名初出茅廬，不知天高地厚的中六生，預科還未畢業便加入入境事務處成為入境事務助理員。但憑着『不認輸』的信念，他在人生路上自強不息，跨過重重障礙和困難，堅毅地一步一步走下去，最終有機會成為香港公開大學兼職導師，並現職後和集團員工發展部經理，他的成功之路殊不簡單。

相約在人來人往的旺角地鐵站與周宗祐先生見面，對兩個素不相識的人來說，首次見面已有種十分親切的感覺。

問：甚麼驅驅使你踏入自我增值的路徑？

答：一九八八年夏天，正在放暑假的我本着「試吓無妨」的心態，在還未完成預科課程的情況下，便毅然放下書本加入入境事務處成為入境事務助理員。起初還是安於現狀，但漸漸地發現擁有的知識根本不足以應付日常工作的需要。每日面對不同國籍的遊客，自己必須要有足夠的裝備，除了工作上的知識外，更必須提升自我，以應付突發的事情。而且，眼見每位主任級同事均擁有大學畢業的學歷，在工作上發揮所長。我便對自己說：「我也有能力做得到！」。

輪班工作的不規則時間並沒有消磨周宗祐的堅持，他深明不珍惜時間便不會有成果，沒有學歷便沒有機會的道理。各人放工後都歸心似箭，他就爭



取時間讀書進修。他對工作的熱誠很快得到上級的賞識，入職短短三年時間內便晉升至高級入境事務助理員。

問：怎樣才可以自我增值的路上持之而行？

答：一九九四年我取得社會科學學士學位，在進修的過程中領略到新的體會，要持續進修，與時並進。進修路上必須培養個人興趣，因為只有充滿好奇和興趣的學習才可以令人在自我增值的路上持之以恆。

因為對人力資源管理的課題有着濃厚的興趣，他毅然放棄鐵飯碗，隻身離港遠赴英國，繼續進修，並於一九九八年取得組織研究學碩士學位。回港後，他於香港公開進修大學授教，把所學與其他人分享，「其實每一堂授課我受都正不斷地吸收新知識，每位學員的提問都是一個新的挑戰，而這學習的燭輪不停止的在轉動，令自己不斷成長，可謂教學相長吧！」

問：既要工作，又要進修，怎樣才能兼顧得宜？

答：要在公餘時間進修，良好時間管理是相當重要的。必須充份掌握

事件的緩急先後，然後根據其輕重分配時間。一邊工作、一邊讀書可以令人培養出主動和自律的性格。雖然工務繁重，尤其輪班工作使時間顛倒，

身心需承受很大的負擔，但持續的學習不但使人加強分析能力，並可擴闊視野，當中所獲得的滿足感更是一種無形的推動力。

從預科仍未畢業到大學兼職導師，周宗祐走過了一段既艱辛又快樂的路。最後，他再次強調：「想事情做得更好，除了要具備一定的知識外，你必須培養對該事情的興趣，然後持之以恆。」

俊和集團於一九六八年成立，為香港聯合交易所主板上市。集團業務包括樓宇建築、各類土木工程、地基建築、機電及維修工程等。近年，集團業務發展趨向多元化，業務拓展至物業發展、物業管理和保安服務等。現時，集團的業務已遍及中國內地、澳門、台灣及越南等地。去年集團更榮獲香港管理專業協會「優質管理獎」二〇〇五銅獎，又被經濟一週評選為「香港傑出企業」二〇〇五。

受訪人物：周宗祐先生  
現職俊和集團員工發展經理  
訪問：高級督察許劍



「我是一個行動實踐者，不是空想家。」



「是好的，是壞的……  
取決於您如何演奏您的人生……」



## 自強不息 屢創佳績

不少朋友認為個人成長斷定了個人成就，

劉遠章先生的經歷和奮進卻推翻了兩者的必然關係。他自少書寫出現缺陷，中學時期又三度留級，但憑著堅毅不屈的意志，如今他不但成為聖雅各福群會持續進修中心的經理，更編著多部暢銷的心靈書籍。到底他怎樣跨越困境，踏上成功之路呢？

### 成績稍遜 興趣凡多

要成為一名出色的作家，思維和識見最為重要。能夠執筆寫作乃最基本的條件，但對他來說是一項重大考驗。訪問開始不久他便談到自己的學習經歷，並直言不諱：「我抄寫文章有點障礙，

時常錯漏百出，字體大小不一。由於就讀私校，所以成績未如理想。」他沒有因此而自卑起來，仍然堅持執筆寫作，更酷愛小說和戲劇。會考和高考的課程都是靠自修來完成的，結果他獲得理工學院取錄。他一心想回饋社會，所以入讀社工系。

除了寫作，繪畫也是他的嗜好。「自少我就喜歡繪畫，還記得兒時嫌嫌不時把我的圖畫給予親友觀看。」得到家人的支持和鼓勵，他遠在一九八一年已跟隨田滄海先生學習素描，幾個月後繪畫油畫。自一九九二年至今，他舉辦過多個個人畫展。近年，他赴美進修期間，花了三小時便學會水彩畫。自此以後，他便把這些色彩繽紛、動感十足的



### 自強不息 創高峰

劉先生好學不倦，他十多年前參加了一個名為「李察」的課程，講者的見

### 及早放手 掌握命運

他領悟到作為家長的，應該及早卸下責任，讓小朋友知道生命屬於自己，他有權選擇如何演繹。他認為現今社會興趣和尊長。「圖像是我的強項，我逐漸利用把圖畫替代文字來表達意思。」現在他的著作賣個滿堂紅，和他的水彩畫不無關係。

解令他受用至今。他帶著微笑說道：「我從中得到兩個體會。第一、閱讀文章的速度比以前高。我可以在一天之內，看畢一本厚書。第二、圖像有助理解文章內容。因此我會把所閱讀過的文章轉化為圖畫便於記憶。」他了解自己的弱項，但從不勉強改善，反而專注發展其

不時鬧出親子悲劇，問題在於「timing」。在孩子最需要父母呵護的時候，他們往往忽略與孩子建立良好關係，並給予指引。到孩子建立了自我後，卻諸多箝制，青少年從而變得越來越反叛。其實只要孩子懂得自律，活得快樂健康，便已足夠。

「我在街上時常被途人攔截，有的向我傾訴工作的苦況，有的讚揚我的著作。」讀者對他的作品如此認同令他深受感動。他透過文字和水彩畫與讀者交流自己對生命的體會，令不少讀者受惠，任重道遠。

日後假如你碰到問題時，大可做法他堅定的意志，正所謂「守得雲開見月明」，眼前的逆境只是人生的某個轉捩點，只要堅持到底，豐盛美滿的日子定必降臨。

受訪人物：劉遠章先生  
訪問：督察李振東





部門研討會暨工作與生活平衡展覽及健康服務已於二月二十五日於香港海關高級官員會所舉行，當日參加人數踴躍。上午的研討會集合了推廣誠信和提倡健康生活的源素，首先，大會邀請了海關政務秘書周礎剛先生，為大家介紹「在香港海關實施五天工作週」，讓同事們了解部門實施五天工作週的檢討工作。其後，大會邀請了廉政公署同事為大家講解何為公職人員行為失當，及衛生署註冊護士向在場同事介紹健康飲食之道。

緊接着部門研討會後就開始另一項活動——工作與生活平衡展覽及健康服務。大會安排了專業人員如護士、營養師、物理治療師、中醫師及香薰治療師，向參與的同事介紹各種促進工作與生活平衡的方法。會場內設立了多個不同主題的活動區及流動資訊站讓同事參加，還安排了魔術表演及鋼琴表演與在場同事一起分享一個輕鬆快樂的下午。大會希望透過各項活動增強大家對精神健康、家庭關係及團隊精神的關注。



## 部門研討會暨工作平衡展覽及健康服務花絮

### 『不一樣的學習體驗』

由於這個課程，聚集了來自不同科系的成員，加上不同院校的導師和其他機構顧問的參與，讓學員有機會從不同角度擴闊了自我的空間，也從同輩中學到了不一樣的處事態度，增強了日後行事決定的管理效率。它讓我對「同輩互

府及各大機構一直在提倡「終身學習，自我增值」的活動項目。除專設課程外，大部份長期培訓課程的主要目標，多專注於專業文憑或管理學位，以至高等學位的學歷確認為：而學習模式均以課堂面授和網上學習為主。至於對員工的日常經歷及同輩互習，大部份主管及同事並不十分熱衷留意，更遑論加以利用。

經過二〇〇六年一月將近一個月的「海關管理訓練發展課程」和學員的接觸，讓我對培訓發展有不一樣的體驗。

自二〇〇〇年以後，政

個人認為，增強個人能力的動機最自然不過，而且必然在探索過程中擴闊了知識領域，不知不覺間達成了改善工作表現的目標，也及早完成裝備自己以面對更大挑戰的任務，可謂一石二鳥。

倘若員工只為了尋求事業突破，單為爭取晉升機會而學習，必然把自己推進過度高壓的壓力煲，徒然增添不必要的煩惱，相對地削弱了學習的效果。

不同動機可引發個別員工的投入程度。如果員工本著正面的學習心態，以保持個人能力素質為目的，令工作更暢順為目標，則壓力並不會太大，而且也會學習愉快。

除了善用運用工作時間內學習之外，各員工也可利用工餘時間，以不同模式有效地自我增值。

自我增值有效與否，除了上課模式外，也取決於自學員工的動機、心態及有效的學習空間。

俗語有云：「讀萬卷書，行萬里路。行萬里路，始於雙足。讀萬卷書，決於耳目」。始於雙足，即由小步做起，決於耳目，等於多聽多看並多接收。多聽，則優秀兼備；多看，則觀察入微；多接收，則思考自省；兩者結合必令員工獲益良多，不斷於工作崗位上增值，強化經驗。

動學習，各自精彩增值」，啟發良多。

至於自我增值

的心態，也對員工起了決定性的影響。不熱衷學習，對培訓發展活動漠不關心的員工，容易態度欠積極，也不自覺地在處理工作中流露相關心態，普遍留給上司及同事的印象模糊，無辜影響了工作效率的真實評價。

由於學習空間已趨多元化，增值項目未必只受制於面授方式或網上瀏覽。其實增值活動的理解，可擴闊至廣泛閱讀中啟智，朋友交往中得益，日常工作中省思，家庭活動中啟發，旅遊遠行中體驗，甚至乎在電影故事中模擬學習處理人際關係，林林種種，也具增值的原素，進修的心法，得益與否，皆視乎個人所定的目標為依歸。

這次安排「海關管理訓練發展課程」，不單讓我認識到海關專業梯隊人員的優良素質，接觸到積極向上的未來管理層接班人，也加深啟發了我對「學習和增值」的理解，真是公私得益，無懈可擊。

由於世界在轉，事物在變，讓我們一起向前看，本著不同的動機和心態，尋找適合自己的學習空間，不斷自我增值，為自己人生添上色彩。

黃天惠 高級訓練主任







# 復活節食品製作

復活節來源：聖經上記載，基督耶穌死後三日復活，為了紀念基督重生，所以有復活節。

復活蛋的意義：復活節有許多蛋，因為一般西歐人士相信蛋是有兩次生命的，第一次是「新生」，第二次則是「重生」，重生也就是象征了復活的意思。「白兔」是表示和平與愛，也代表歡樂的意思。

而今個復活節就為大家介紹製作一個甜品大派對。希望大家會喜歡呢！

## 螺旋藻曲奇餅



### 材料：

牛油 224g、砂糖 90g、麵粉 270g，  
罌粟子 3 茶匙、黑芝麻 4 茶匙，  
蛋黃 2 個、螺旋藻粉 3g

### 製作過程：

- (1) 焗爐調至最大的火力，預熱二十分鐘。
- (2) 牛油切成薄片，加入砂糖搓揉成團狀。
- (3) 加入蛋黃搓揉，然後加入麵粉及螺旋藻粉、罌粟子及黑芝麻搓混。
- (4) 把粉團形成片狀，然後利用曲奇餅模印出各色的形狀。
- (5) 放置在焗盆上。入爐焗二十分鐘便告完成。

### 小小秘訣：

如果覺得粉團過黏手時，可灑上麵粉以減輕其黏度或放入雪櫃內雪一至兩小時，才作曲奇餅之製作，粉團會較容易控制。

圖、文：陳偉忠

### 圖片步驟



1. 牛油加入糖搓揉。



2. 加入蛋黃。



3. 加入混合好螺旋藻及麵粉搓揉。



4. 加入罌粟子及黑芝麻。



5. 麵粉壓成薄片，用曲奇餅模印出各色的圖案。



6. 把各色的曲奇放在焗盆上。

南丫島是繼大嶼山和香港島之後的第三大島嶼，面積約十四平方公里，島上居民大多住在北面地勢較平坦的榕樹灣一帶。

南丫島遠離繁華的都市，安靜地坐落在香港島以南，她的寧靜吸引了許多年輕一輩和居港外藉人士到此聚居。乘坐渡輪前往，遠遠的便可看見巨大的風力發電站樹立在島上，南丫島擁有兩個碼頭分別位於榕樹灣和

索罟灣，渡輪班次常非頻密，由中環前往只需三十分鐘船程。

碼頭一帶林立著許多海鮮酒家，大街上也開設不少西式餐廳和酒館。除了各國美食雲集外，沿著榕樹灣道走，一路上都是精緻的小店鋪，有賣手工藝品的、有賣生活用品的、也有各類自製餅乾出售。

沿著榕樹灣碼頭向前行，踏上家樂徑，頭頂是一片碧藍的天空，無涯的海和翠綠的山坡盡收眼底，偶然會經過零星的田地，盡享大自然的氣息。沿路在向前行便是洪勝爺灣，水清沙幼，非常適合暢泳。除了享受各色美食外，遊人亦可以選擇遠足或乘單車於島上遊玩。



▲ 榕樹灣大街兩旁的店鋪



▲ 洪勝爺灣



▲ 風力發電站



▲ 海旁的海鮮酒家



▶ 發電站



▲ 索罟灣



▲ 索罟灣的天后廟

榕樹灣碼頭海旁

## 行山樂悠遊之南丫島





## 乘風破浪莫徬徨 努力不懈要自強

假如我告訴你，有一個人在香港出生，接受本地中學和大學教育，但除卻自己的中文姓名外，其餘什麼中文字也寫不出來，恐怕你也不大相信吧！但曾幾何時，那個人正正是我！

我父母親都是當老師的，由於他們希望子女從小可以體會到西方的教育模式，所以我的幼稚園生活是在英國度過的；上小學時，亦是選擇了國際學校。到了中學，因父親可能到美國執教鞭，於是他便替我選修了法文，就是這樣令我損失了學習中文的機會。由於當時年紀小，那會預料到這個決定，對我將來造成重重障礙。

我第一次體會到不懂中文的尷尬，是當我填寫理工大學新生入學表格。表格中有些資料必須以中文填寫，我不單寫不成，連念都有困難，唯有硬著頭皮請其他同學代筆，當時大家都向我投以奇怪的眼光；到後來彼此熟稔了，我才有機會把箇中原因解釋清楚。但這只算是初嘗不懂中文的痛苦滋味，到了投身社會工作，更叫我吃不消呢！

最初我在城市大學當講師，因課程內容不涉及中文，還能搪塞過去；後來加入公務員行列，對中文一窺不通成為我的致命傷，叫我處處碰壁。隨著九七回歸，中文的認受性更為廣泛，而海關的日常工作，又必需與公眾接觸，溝通上往往離不開中文。若因自己這方面程度差勁而影響執行職務的效率，豈非違背了服務市民的承諾？既不欲被時代巨輪淘汰，當海關又是我的志願，在反復思量下，我下定決心，無論多艱辛也要學會寫中文！

最初，我先買小學一二年級的課本來



▲心血作品「出爐」，在書展中會知音，自然喜上眉梢。

三年來，我們的創作數量，已足夠編輯成書。我們決定以自資形式，找了一家出版社為我們籌辦出版事宜，經過多番努力和張羅，新書終於在二零零四年的書展中亮相，我們內心興奮之情，實在不可言喻。但最重要的，還是這本書帶給我的啟示：假如當初我畏難退縮，怕被人取笑而不踏出學習的第一步，可能到今天，還要隨身帶著部中文翻譯機，更遑論會有自己的中英文詩集了！從這個經歷我體會到，人生或多或少都會遇上困難、疑惑，只要冷靜下來，認清目標和方向，持之以恆，自強不息，面對逆境也永不放棄，最終定能跨越種種屏障而獲得成功。

督察 趙穎琦



▲我與Anne書中留名，答謝擁護支持。

## 加國遊歷

加拿大這個國家相信對於大部份同事都絕不陌生，而本人近期曾前往該國的兩個著名滑雪聖地遊玩，體會各地風土人情。兩個小鎮都座落於落磯山脈(Rockies Mountains)兩旁，分別是位於溫哥華(Vancouver)市郊的Whistler以及卡爾加里(Calgary)市郊的Banff。

初次踏足兩地已被雄偉的自然景緻所深深吸引，清澈的藍天白雲、巍峨而又披上一層白色衣裳的山脈都令人心曠神怡。而當地人熱情、好客的態度亦令我留下深刻的印象。但真正令我更感興趣的是在當地已徵收了一段相當時間，近年在香港對於是否引進而擴闊稅基掀起了熱烈討論的銷售稅。該稅項在加拿大施行的主要特徵如下：

\* 稅項共分兩個層次，包括由聯邦政府收取，達百分之七的聯邦銷售稅(GST - Goods and Services Tax)以及由省府政府收取，比重相若的省銷售稅(PST - Provincial Sales Tax)；

\* 只有由非加拿大居民在當地所購買，自用或出口的商



品才能在出境時向當局申請退回聯邦銷售稅，而省銷售稅則不設退稅；及  
\* 對於任何退稅申請都有嚴格限制，包括每張發票面額必須超過50加元而每次申請的發票總額必須多過200加元。

在繳納過加拿大的銷售稅以及申請退稅後，本人覺得有下列幾項意見值得與大家分享：  
\* 稅項百分比不宜過高，否則影響市民及遊客的消費意慾，窒礙經濟發展；  
\* 作為累退稅制(Regressive Taxation)，應有舒緩措施以減輕對於低收入人士的影響；及  
\* 退稅措施必須簡單，高效率以及減少對遊客的困擾。

當然，銷售稅是否在港落實目前仍處討論階段，而且即使能在短時間內推行，其距離實際運作仍需幾年的預備工作。在整個項目中，香港海關任重道遠，扮演著重要角色，希望各位同事未來在外出旅遊時，不妨多留意銷售稅在不同國家推行的情況，這樣除了能更精打細算外，亦希望取各家之長作為未來工作的借鏡。

撰文：李寶枝督察

## 香港海關基督徒但以理團契

CUSTOMS AND EXCISE DANIEL CHRISTIAN FELLOWSHIP

往下紮根、彼此相愛  
2006年1月至4月週會表

日期	週會	負責人	主席
1月5日	數算主恩	翁結亮、梁錦濤	
1月19日	操練祈禱	許毅遜	
2月2日	查經：聖靈所結的果子	林傳道	梁志文
2月16日	講道：聖靈所結的果子	林傳道	何志堅
3月2日	心曲訴心聲+ 訓勉	黃穎強、林傳道	
3月16日	選舉週	各職員	
4月6日	受苦節再思(逾越節晚餐)	各職員	
4月20日	音樂敬拜	許德威	

\*請注意全新聚會地點及時間

聚會地點：九龍旺角彌敦道574-576號和富商業大廈20樓（即翁結亮弟兄教會）（油麻地地鐵站A2出口往彌敦道方向）

電話：8202 0468（聯絡許德威弟兄）  
時間：每月第一週及第三週的星期四晚上六時三十分  
電郵：customs\_daniel\_fellowship@yahoo.com.hk  
網頁：http://hk.geocities.com/customs\_daniel\_fellowship

報告事項：1.農曆年初三(1月31日)，本團舉辦新春團拜，假銅鑼灣紀律部隊會所舉行，時間晚上6至8時，內容有詩歌，見證和愛筵，成人預計收費約二百元，學童和小童免費，報名請向許德威弟兄或電郵回覆。  
2.前團牧韓洪威牧師已於1月17日平安返回加拿大，來電郵多謝各團友，並向各位問好。  
3.4月6日週會，在尖沙咀提多餐廳舉行，親嚐逾越節晚餐並思想各食物的表徵，餐前會有受苦節信息。

## 人生滿希望

以為行到山窮處，原來前面尚有天地無限廣，抬頭見曙光。人生的路途肯定並非事事如意，現代人都要面對家庭壓力、工作壓力與生活上種種壓力，以致令人透不過氣來。但主耶穌親自應許，『凡勞苦擔重擔的人，可以到這裡來，我就使你們得安息。』主耶穌說：『我來了，是要叫人得生命，並

且得的更豐盛。』約10：10

朋友，你也想擁有一個更豐盛的人生嗎？歡迎參加我們的聚會——香港海關基督徒但以理團契。『你要認識神，就得平安，福氣也必臨到你。』伯22：21『神是我們的避難所，是我們的力量，是我們在患難中隨時的幫助。』詩46：1耶穌說：『我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裏走，必得著生命的光。』約8：12

## 歡迎投稿

為了使這份刊物內容更豐富，更多同事參與其中，我們歡迎各位同事踴躍投稿，與大家分享你的工作心得、生活點滴，以至待人接物、處世之道。請以

文字記錄下來，並連同有關相片，寄往部隊行政科高級督察許劍收或電郵至 rudy\_k\_hui@customs.gov.hk。同事亦可直接聯絡高級督察許劍，安排編輯委員會記者為你代筆。





# 誠信信箱



問1 同事有時因工作需要而接受款待（例如為聯絡及公關等目的）。究竟在接受款待方面是否全無限制？卡拉OK或晚宴期間的表演又怎樣？

答1 「款待」指即供應即享用的食物或飲品，以及任何與此有關的其他娛樂，例如卡拉OK及晚宴期間的表演。雖然就《防止賄賂條例》第3及4條而言，款待不算是一種利益，但這並不代表員工可隨便接受過分奢華或頻密的款待。《公務員事務規例》第431至435條載有詳細指引，以供遵照。同事亦可參照《品行及紀律守則》第3.12至3.16段部門就接受款待而制訂的相關指引。

一般而言，員工以公職身分接受款待前，應考慮（最好與上司一起考慮）為着部門的運作是否真的需要，並應弄清楚接受款待後，須否向對方還人情，或會否令自己或部門的聲譽受損，或引致任何實際或表面有利益衝突的情況。如因工作需要而接受款待（例如為聯絡及公關等目的），代表部門出席的人數應減至最少。

若員工接受由與其有直接公事往來的貿易商或經營者所提供的款待（茶及咖啡除外），應在事前或事後立刻通知所屬分處主管或主要科系主管。通知表格的樣本載於《品行及紀律守則》附件F。

在某些情況下，免費款待相當於「解除付款的義務」，屬於《防止賄賂條例》所指的一種利益，舉例來說，員工如果光顧有公務往來的食肆而食肆老闆豁免收取費用，可被控觸犯《防止賄賂條例》。員工若有疑問，應向上司尋求指示。

誠仔

誠信信箱解答大家有關《品行及紀律守則》以及員工誠信的提問。來信可寄往《海柏》的編輯部。信箱提供的答案，只供同事參考。至於實際的規定，一切當以《品行及紀律守則》、公務員事務局或部門發出的通告為準。



## 《海柏》編輯部

編輯：李漢文

編輯委員：許劍、簡潔嫦、李寶枝、李振東

電話號碼：2852 3433

傳真號碼：2542 1169

地址：香港香港中環統一碼頭道38號海港政府大樓25樓部隊行政科

電郵地址：rudu\_k\_hui@customs.gov.hk

下期截稿日期：二零零六年五月三十一日

# 紀律常識知多少



## 「一條車匙」

聞說坊間有一條備有人工智能可以防止醉酒駕駛的車匙。這條車匙，內附酒精測試儀器，駕駛者祇要向車匙的吹氣口吹氣，若測試顯示酒精含量超標，車匙便會不能使用（原理就是伸出一條鎖棒頂着鎖膽令車匙不能完全插入）。

聽過上述的介紹，千萬不要誤會我想跟大家研究或推介這條車匙的功效。相反，我要藉着這條匙帶領同事深思醉酒駕駛的禍害。

## 「一切禍害從醉酒駕駛開始……」

較早前，一名休班紀律部隊人員身懷佩槍，因醉酒駕駛、危險駕駛及醉酒時保



基於行動需要，部份海關（便裝人員）隸屬海關毒品調查科、情報科、版權及商標調查科、稅收及一般調查科和特遣隊）或會獲發個人配備槍械與彈藥。而部門亦於《香港

管實彈火器三項罪名成立，就第一及第二項罪名各被判入獄六個月及停牌兩年，刑期同期執行，而就第三項罪名則罰款二千元。在意外中雖未有造成嚴重的傷亡，但裁判官認為被告的駕駛態度十分危險，故需判監以收阻嚇作用。而有關部門亦會待所有法律程序完結後向該名人員施加適當的紀律處分。

執法人員醉酒駕駛或涉及

各同事必然知道執勤時不可醉酒，可是如果飲了酒，不論多少，也不應該駕車。醉酒駕駛的原因，大多是明知故犯；飲了酒後不作駕車的，就是自發性的紀律，而這正是我們應該具備的。

既然如此，這條智能車匙

的設計是否適用，就留待大家

去思考了。

Mr. Discipline

\*根據《簡易治罪條例》第二十八條，任何人被發現醉酒時管有任何實彈火器，或管有任何火器及該火器的彈藥，可處罰款二千元及監禁六個月。



## 「忠告」

海關永久訓令第三十六章及各相關科系的工作手冊中，訂定了一些佩帶和保管槍械的安全指引，提醒各同事必須極為謹慎處理有關裝備。

# 小冊子派發

飲食健康與生活平衡對同事的身心、工作及家庭生活都非常重要，正因如此，「推廣健康生活及員工誠信工作小組」分別聯同醫院管理局及基督教家庭服務中心印制了「低膽固醇/低脂肪飲食指南」及「健康身心工作滿Fun」小冊子派發給每位同事。

另外，我們還隨「健康身心工作滿Fun」小冊子附送一個「減壓神仙魚」與大家一起乘風破浪，向目標進發。

